02.3R

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ
Примљено: 10 -03- 2021
US-02-13-1-3225/19

Broj: S1 3 U 033353 19 U
Sarajevo, 03.03.2021. godine

Sud Bosne i Hercegovine u Sarajevu, u vijeću za upravne sporove sastavljenom od sudija Ljiljane Lalović, kao predsjednika vijeća, Željke Krmek i Efraima Čosića, kao članova vijeća, uz sudjelovanje Azre Mušanović, kao zapisničara, u upravnom sporu tužitelja „PRIMAPROM" d.o.o. Banja Luka, kojeg zastupa Saša Grubež, advokat iz Banja Luke, protiv rješenja broj: JN2-02-07-1-1425-7/19 od 18.07.2019. godine, tuženog Ureda za razmatranje žalbi BiH, Filijala Banja Luka, u upravnoj stvari javnih nabavki, na nejavnoj sjednici održanoj dana 03.03.2021. godine, donio je sljedeću:

P R E S U D U

Tužba se odbija

O b r a z l o ž e n j e

Osporenim rješenjem tuženog Ureda za razmatranje žalbi BiH, Filijala Banja Luka, broj: JN2-02-07-1-1425-7/19 od 18.07.2019. godine odbijena je kao neosnovana žalba tužitelja izjavljena protiv odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača, broj: UP-237/19 od 22.05.2019. godine, ugovornog organa MH ERS ZP Hidroelektrane na Vrbasu a.d. Mrkonjić Grad, u postupku javne nabavke namirnica za restoran društvene ishrane i odbijen je zahtjev za naknadu troškova postupka.

Tužitelj je blagovremeno podnio tužbu za pokretanje upravnog spora zbog pogrešno i nepotpuno utvrđenog činjeničnog stanja i pogrešne primjene materijalnog prava. U obrazloženju tužbe navodi da su žalbeni navodi tužitelja bili zasnovani na povredi tačke 5.1.2 tenderske dokumentacije, kojom je propisano da ponuda, svi dokumenti i korespondencija u vezi sa ponudom između ponuđača i ugovornog organa moraju biti napisani na jednom od službenih jezika u BiH. Navodi da suprotno navedenom izabrani ponuđač nije dostavio prevod certifikata i to za certifikate sljedećih proizvođača: Industrija mesa Sara, Apertol d.o.o., Paljassaare kalatoostus, Ribnjak Janj i Megle mljekara d.o.o. Smatra da je neophodno da certifikati budu prevedeni na jedan od službenih jezika u BiH jer se na istima zasnivaju odlučne činjenice i bez službenog prevoda nije moguće utvrditi ispravnost istih, te nije moguće ni provjeriti da li izabrani ponuđač ispunjava uslove propisane tenderskom dokumentacijom. Konačno je predložio da se tužba uvaži, osporeno rješenje poništi i predmet vrati tuženom na ponovni postupak.

U odgovoru na tužbu tuženi Ured za razmatranje žalbi BiH, Filijala Banja Luka i ugovorni organ MH ERS ZP Hidroelektrane na Vrbasu a.d. Mrkonjić Grad su predložili da se tužba odbije kao neosnovana.

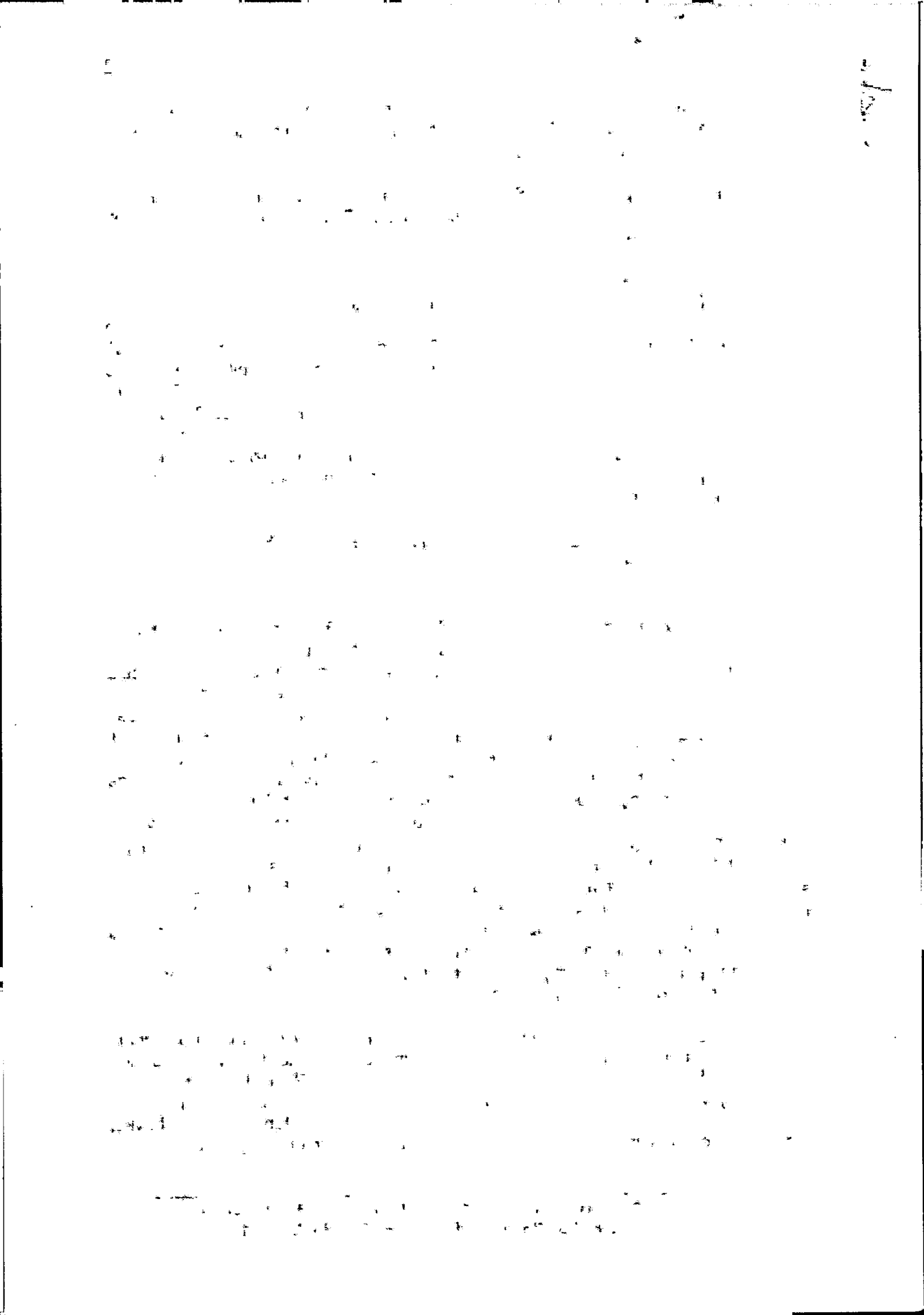
Sud je ispitao pravilnost i zakonitost osporenog rješenja u granicama člana 35. Zakona o upravnim sporovima BiH („Službeni glasnik BiH" broj: 19/02 do 74/10), pa je odlučio kao u dispozitivu presude, iz sljedećih razloga:

Iz stanja spisa i obrazloženja osporenog rješenja proizlazi da je ugovorni organ MH ERS ZP Hidroelektrane na Vrbasu a.d. Mrkonjić Grad pokrenuo postupak javne nabavke namirnica za restoran društvene ishrane, za koji je obavještenje o nabavci broj: 215-1-1-26-3-22/19 od 21.12.2018. godine i ispravka obavještenja broj: 215-1-1-26-8-27/19 od 15.03.2109. godine objavljeni na portalu javnih nabavki, te je nakon provedenog postupka dana 22.05.2019. godine donio odluku broj: UP-237/19 kojom je kao najpovoljnijeg ponuđača izabrao „NIZ KOMERC" d.o.o. Banja Luka. Tužitelj je protiv navedene odluke izjavio žalbu koju je tuženi osporenim rješenejm odbio kao neosnovanu. Tuženi je ovako odlučio, kako to proizlazi ioz obrazloženja osporenog rješenja jer je zaključio da je ponuda izabranog ponuđača u skladu sa tačkom 4.3.2 tenderske dokumentacije.

Cijeneći pravilnost i zakonitost osporenog rješenja, ovaj Sud je našao da se osporeno rješenje temelji na pravilno utvrđenom činjeničnom stanju i pravilnoj primjeni zakona.

Zakonom o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH", broj 39/14) uređuje se sistem javnih nabavki u Bosni i Hercegovini, utvrđuju pravila za postupke javnih nabavki, i to na način da se definiraju prava, dužnosti, odgovornosti i pravna zaštita učesnika u postupku javne nabavke, te nadležnosti Agencije za javne nabavke Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Agencija) i Ureda za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine (član 1. stav 1. citiranog Zakona). Ovo znači da svaki učesnik (dobavljač) u postupku javne nabavke mora imati isti položaj i mogućnosti da pod jednakim uslovima ne samo učestvuje u postupku javne nabavke nego i da bude izabran kao najpovoljniji ponuđač. Pod pojmom javna nabavka, u smislu ovog zakona podrazumijeva se nabavka roba, usluga ili radova koje provodi ugovorni organ ili sektorski ugovorni organ iz člana 4. i 5. Zakona o javnim nabavkama, u skladu sa odredbama Zakona o javnim nabavkama i podzakonskim aktima (član 1. stav 2. Zakona o javnim nabavkama). Odredbom člana 53. citiranog zakona propisano je da je ugovorni organ dužan pripremiti tendersku dokumentaciju u skladu sa odredbama ovog zakona i podzakonskim aktima i da u tenderskoj dokumentaciji daje potpune informacije o uvjetima ugovora i postupku dodjele ugovora, a koji su kandidatima/ponuđačima dovoljni za pripremu zahtjeva za sudjelovanje, odnosno ponuda na stvarno konkurentskoj osnovi.

Ovo sudsko vijeće ukazuje da je postupak javne nabavke formalan postupak, te svako, pa i najmanje nepoštivanje zakonom propisane forme dostavljene ponude čini istu neprihvatljivom. Zato je i zakonodavac u odjeljku A. Poglavlja II. Provođenje postupka javne nabavke (Kvalifikacija kandidata i ponuđača) propisao postupak provjere kvalifikacije dobavljača, ograničenje za učešće u postupku javne nabavke, tehničke i profesionalne sposobnosti dobavljača, te ostale kriterije ocjene ponude. To

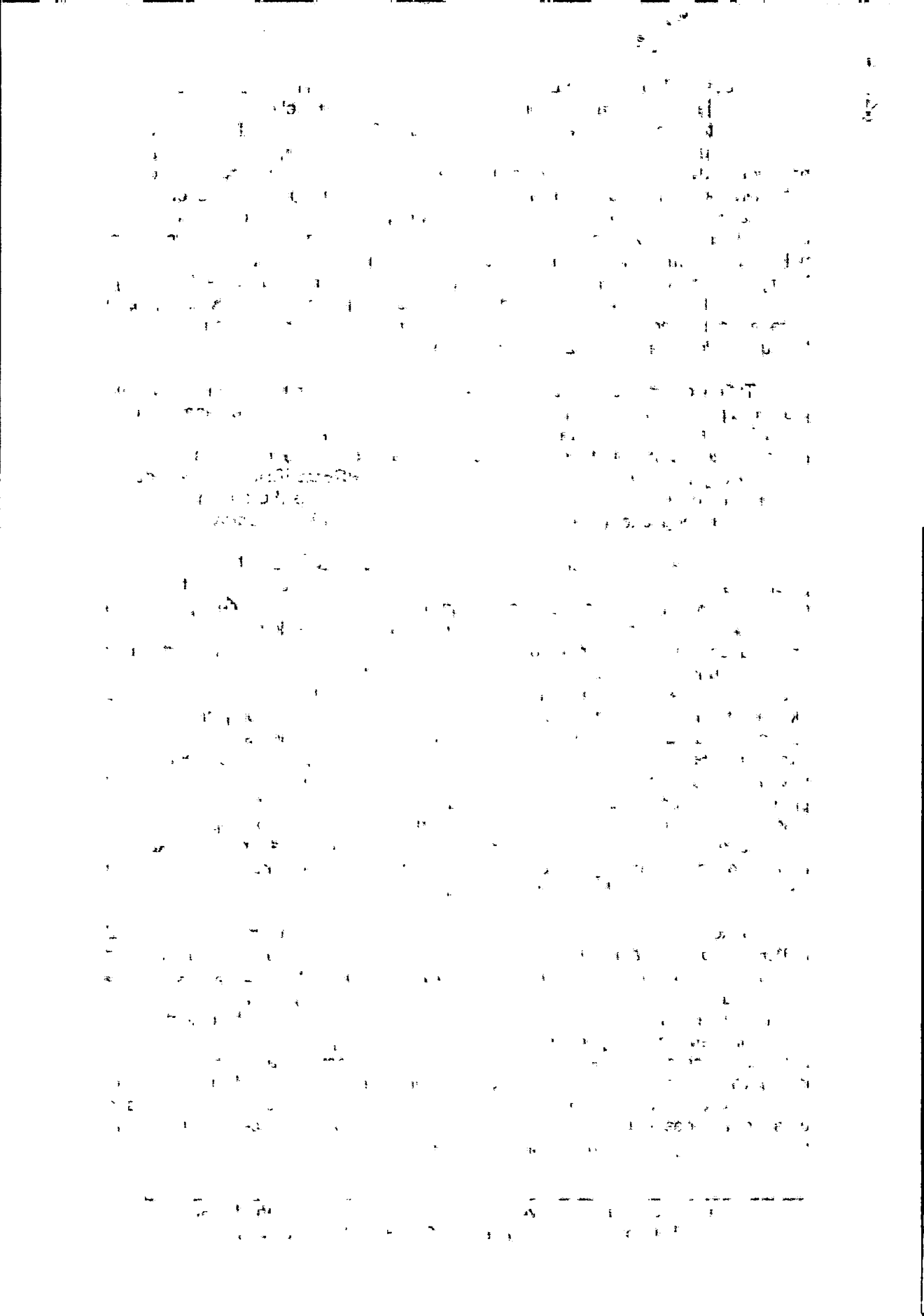


znači da postupak ocjene ponude nekog dobavljača prolazi kroz različite faze. Prvo je faza provjere kvalificiranosti ponuđača, slijedi faza ocijene ekonomske i finacijske podobnosti te tehničke i profesionalne sposobnosti. Bilo koji nedostatak uočen u ovoj fazi jeste razlog za diskvalifikaciju ponuđača iz daljeg postupka dodjele ugovora predmetne javne nabavke. Kako je u smislu Zakona o javnim nabavkama ponuda prihvatljiva kada je podnese kvalificirani ponuđač i kada ispunjava sve obavezne specifikacije i zahtjeve koje je naveo ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji, to izostanak jednog zahtjeva navedenog u tenderskoj dokumentaciji, istu čini nekvalifikovanom. Kako po nalaženju ovog Vijeća ponuda izabranog ponuđača ispunjava zahtjeve koje je naveo ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji, to je pravilan zaključak tuženog organa da je ponuda istog ponuđača prihvatljiva, zbog čega je u osporenom rješenju činjenično stanje pravilno utvrđeno, a zbog čega je, na koncu, pravilno primijenjen i Zakon o javnim nabavkama.

Tuženi organ je u skladu sa osnovnim principima Zakona o javnim nabavkama pravilno ispitao da li je ugovorni organ pravilno proveo postupak javne nabavke i da li su uslovi tenderske dokumentacije propisani na nediskirimantorskoj osnovi i ravnopravnim tretmanom prema svim ponuđačima. Iz spisa predmeta proizilazi da je ugovorni organ ocijenio da je ponuda izabranog ponuđača sačinjena u skladu sa tenderskom dokumentacijom. Navodima tužitelja u tužbi nije doveden u sumnju zaključak tuženog u tom pravcu.

Neosnovano tužitelj prigovara da je traženi certifikat trebao biti preveden na jedan od službenih jezika u BiH. Naime, ugovorni organ je tačkom 4.3.2 e) tenderske dokumentacije propisao da će se ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača izvršiti na osnovu sljedećih dokaza: ovjerena kopija certifikata od proizvođača mlijeka, mliječnih proizvoda, svježeg mesa, svježe ribe, zamrznute ribe i povrća i suhomesnatih proizvoda od proizvođača čija se roba nudi, a kojim se potvrđuje primjena sistema za objezbjeđenje kvaliteta hrane ili drugi dokaz o ekvivalentnim mjerama obezbjeđenja kvaliteta hrane u skladu sa propisima o hrani. Izabrani ponuđač je u svrhu dokazivanja ispunjavanja navednog uslova dostavio na stranicama 55-94 svoje ponude tražene certifikate, kojima dokazuje ispunjavanje navedenog uslova. Izabrani ponuđač je na ovaj način dokazao tehničku i profesionalnu sposobnost, a što je i bio zahtjev koji je ugovorni organ postavio u tenderskoj dokumentaciji, odnosno kako je ugovorni organ jasno propisao da je u svrhu dokazivanja traženog potrebno dostaviti ovjerenu kopiju traženog certifikata, to je neosnovan tužbeni prigovor da je izabrani ponuđač dostavio kopije koje pri tome nisu ni prevedene na jedan od službenih jezika u BiH.

U konkretnom slučaju iz podataka u spisu proizlazi da je ponuđač „ NIZ KOMERC" d.o.o. Banja Luka dostavio svoju ponudu u skladu sa zahtjevima iz tenderske dokumentacije. Kako je u smislu Zakona o javnim nabavkama ponuda prihvatljiva kada je podnese kvalificirani ponuđač i kada ispunjava sve obavezne specifikacije i zahtjeve koje je naveo ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji, to izostanak jednog zahtjeva navedenog u tenderskoj dokumentaciji, istu čini nekvalifikovanom. Kako je po nalaženju ovog Vijeća ponuda navedenog ponuđača ispunjavala sve zahtjeve koje je naveo ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji, to je pravilan zaključak tuženog organa da je žalba tužitelja neosnovana, zbog čega je u osporenom rješenju činjenično stanje pravilno utvrđeno, a zbog čega je, na koncu, pravilno primjenjen i Zakon o javnim nabavkama.



Kako je iz osporenog upravnog rješenja i uvidom u kompletan spis predmeta, vidljivo da je izabrani ponuđač ispunio sve uslove postavljene tenderskom dokumentacijom i u skladu sa kriterijima datim u tenderu to su neosnovani navodi tužbe da je tuženi postupio suprotno Zakonu o javnim nabavkama.

U skladu sa navedenim i obzirom da su u osporenom rješenju sadržani valjani razlozi o činjenicama, koje razloge u cijelosti uvažava i Sud, te obzirom da se osporeno rješenje temelji na pravilno utvrdjenom činjeničnom stanju, pravilnoj primjeni pravila postupka, koji je prethodio donošenju pobijanog konačnog upravnog akta i pravilnoj primjeni zakona, to je tužba tužitelja neosnovana, pa je u smislu odredbe člana 37. stav 1. i 2. Zakona o upravnim sporovima BiH odlučeno kao u dispozitivu presude.

ZAPISNIČAR
Azra Mušanović

PREDSJEDNIK VIJEĆA
SUDIJA
Ljiljana Lalović

